

2008年語言學卓越營紀實

賴惠玲*



Prof. Bamberg 和 Prof. Budwig 與學員的合影

一、緣起及目的

行政院國科會人文處為提升國內語言學界的研究水準，激發研究能量，讓更多的年輕學子接觸最新的研究主題與研究方法，自2002年起推動規劃「語言學卓越營」，由國內語言學相關系所結合台灣語言學學會輪流主辦。2002年以「南島語言」為主題，成功地讓國內外南島語言學者齊聚一堂，共同為語言學的學者、學生灌注了多面向且整合完善的知識。2004年以「語料

* 作者為國立政治大學特聘教授兼英國語文學系系主任

庫與計算語言學」為主題，讓國內語言學相關研究的學者、學生感受到科技領域知識的震撼，提升了參與者的科學計量層次，更促進國內從事語料庫與計算語言學學者的國際學術合作。2006年以「意義與語法」為主題，邀請國內外知名學者舉辦一系列的研習活動，就其專長的語境、語意的互動與語法做主題演講，推動國內語言學研究與國際學術社群接軌，將國內的語言學研究推向國際舞台。延續前三屆卓越營帶動國內語言學研究師生與國外學者互動學習的精神，2008年則以「功能語言學及其應用」為主題，更進一步以拓展語言學的應用為目標，從語言的功能著手探討其在語言學習上的應用。本次研習營主要目標為教授：

1. 形式與功能互動的研究重點、基礎及方法。
2. 語言與語境互動的研究重點、基礎及方法。
3. 語言習得的研究重點、基礎及方法。
4. 功能語言學在語言習得及語言教學上的應用。

二、課程內容與設計

本次研習營課程分別為功能語法、語用學與言談分析、第一／第二語言習得等共三類，內容分述如下。

(一) 功能語法 (functional grammar)

本課程主要著重在探討語言形式的意義、功能與使用動機，介紹語言的結構與語意的互動、語言類型和語言共性、構式在語境中的語意功能、變式間語意及功能的差異、主題與評述在句法上的佈置等。

(二) 語用學及言談分析 (pragmatics and discourse analysis)

本課程介紹語言與語境互動時衍生的各種現象。語境影響包括來自上下文、情境、文化等層面的因素。而相關主題則有言談結構、主題發展、訊息分佈、意涵、指稱、語言行為及溝通原則等。

(三) 第一／第二語言習得 (L1/L2 language acquisition)

本課程從功能語言學的角度介紹第一／第二語言的習得，探討語言習得中語言形式與功能的關連，並從語言、認知及社會化的發展，探討語言習得者言談語用及溝通互動能力的習得。

針對以上三類的課程內容設計，本次研習營邀請演講及授課的講員含括國內外相關領域的學者，分別就其專長領域演講、授課、進行工作坊及帶領

學員實際應用上課的內容。研習營為期兩週(7/7~7/18)，參加學員修課滿60小時並參與學員專題研究計畫提案發表（以小組方式進行：4-5人／組），可獲頒研習證書。

三、活動摘要

2008年卓越營課程表（依講員授課時間）

講員1：Michael Bamberg 教授（2008年7月7、8、11、12日）

Michael Bamberg 係美國 Clark University 心理系教授，是國際著名期刊 *Narrative Inquiry* 的主編。目前國際間普遍採用無字童書 *Frog, Where are you* 為誘發敘事材料，也是源自 Bamberg 教授的博士論文。Bamberg 教授在卓越營主講的是敘事與言談分析。基本上，敘事分析是言談分析的一種，所以也就涉及認知、語言和人際互動三個層次。Bamberg 教授早期的研究集中在語言層次，探討在敘事體中的體貌標記運用，並透過跨語言的對比，突顯認知層次的作用。近期他的研究從語言層次轉入人際互動層次，是為更確實的掌握人際言談的動態表現。

在9小時的課程裡，Bamberg 教授主要是透過身份建構這個議題去介紹敘事分析的方法。他使用了所謂微觀發生 (microgenesis) 的方法，探究言談中瞬間的訊息傳達，從口語、目光到手勢，都在分析範圍內。這種微觀分析，著重在人際互動中你我身份的認同或是區隔的表現：從事件與人物的出現次序與敘事者在這些順序中的定位 (positioning)，達到身份建構的目的。Bamberg 教授在講授敘事分析法時，搭配上幾段研究紀錄影片，將抽象的分析概念，生動活潑地呈現出來；短短半分鐘的影片資料，Bamberg 教授一秒一秒的分析，挖掘出大量的身份建構言談訊息，令所有學員折服。

在7月12日的工作坊中，Bamberg 教授讓學員親自動手分析他所收集的言談敘事樣本，去體驗微觀發生的精萃。而學員在工作坊中的積極反應，無疑是這次課程成效的最佳佐證。

講員2：Mei-chun Liu（劉美君）教授（2008年7月7、9日）

交通大學外國語文學系劉美君教授針對功能句法，介紹相關理論架構以及其在言談及認知方面的表現機制，證明功能語法在語言使用上的重要性。

在7月7日的授課，劉教授從英語語法的定義與功能開始介紹，以由淺入

深的方式，對語法的結構及其特徵做詳細的分析，尤其在英語教學方面，提供在場聽眾許多實用的教學方法。劉教授認為，學習語言須以言談中的主題角度來詮釋所要表達的事件與觀念。例如，第三人稱單數為何動詞要加s，是因為從對話的觀點切入而有的現象。從互動的角度來說，在面對面的對談中，第一人稱及第二人稱是常態角色，而第三人稱則是扮演非常態參與者，因此在資訊處理方面屬於特殊類型。然而第三人稱複數為何動詞不需加上標記則是由於其為類型指涉，因此有一致之表現方式。至於讓學生困擾的介係詞則與認知關係重大。各個介係詞對於時間、空間有不同的詮釋，因此，說話者試圖從何種角度表達其意向，都可藉由各個介係詞之特色來表達不同的認知。隨後劉教授便開始探討形式與功能語法在各個層面之特色與差異，並介紹動詞子句結構、時態、時制、情態、動詞補語等功能語法中的重要基礎概念，為第二天的功能語法課程奠定先備知識。

在7月9日的授課，劉教授除了探討在言談中詞彙、論元結構及語法化的表現方式外，並深入探討及物性與構式語法。由於及物性在語言中為一重要的語言現象，因此在及物性的部分，她介紹了語言中及物性論元角色類型、主語對賓語的影響程度差異、以及從言談語用之觀點探討及物性特徵。而從作格的格位標記可以發現施事者在各個語言中的論元結構有不同表徵。針對施事者，在語法上有著非詞彙性制約，而在語用上則是已知施事者制約，在闡述施事者在語言使用中多半扮演舊訊息的角色，且根據言談或語言使用方面的不同需求而在論元體現方面的表現有所差異。因此，形式與語意功能之間的關係不容忽略。就構式語法而言，結構是由形式及語意配對而成的，因此結構本身帶有語意，不但具有普遍性，亦有其獨特性，並非可一切為二的。所以不論是核心或是邊緣方面，構式語法都將之納入研究範圍。另外，句法與語意之間的連結關係大致上是約定俗成的；但其他較獨特的句型，也可就其結構取得語意。基於簡易性以及規則性，語言中最普遍的結構多半是由最典型的形式所扮演。若有不同的語用或言談上的功能需求，新的結構才會由原本的結構衍生而出。可見，不論是規則或是獨特性結構，都有其共通的特性。

講員3：Jonathan Webster 教授（2008年7月8、10、11日）

Jonathan Webster 係香港城市大學中文、翻譯及語言學系教授兼系主任，

在卓越營中講授三堂課及發表一場專題演講主要在介紹Halliday的功能語法理論。Webster首先從句子(clause)開始，說明人類如何藉由語言反映生活經驗。人類經驗往往牽涉人、事、地，因此在語言呈現上也相對有代表參與者(participant)、事件歷程(process)及場景(context)之語言形式(form)。而且，語言使用者在選擇語言形式描述經驗時，並非一成不變，往往爲了不同目的或功能(function)會採用不同的方式來呈現參與者、歷程和場景。語言理論的建構就是在解釋不同選擇的原因。個別的語言理論也同時反映人類對經驗的分析角度或看法不盡相同。

在說明語言的意義及語言學理論的目的後，Webster以及物動詞“open”爲例，說明傳統上分析“Henry opened the door.”時將“open”視爲動詞，“Henry”爲主事者(agent)，而“the door”是目的(goal)。但在“The door opened.”一句中，“the door”又變成主事者actor，因此同一事件中的相同參與者，因選擇了不同句式，造成參與者角色(participant role)的分歧。有些語言學者認爲這樣的分析是不妥的，不支持傳統的及物性分析(transitive analysis)將之解釋爲“do (X) to N”強調事件的施及，而代之以作格分析(ergative analysis)，將此事件解爲“make N do (X)”強調事件的造成(cause)。現代英文中有越來越多與“open-door”類似的表達或用法，顯示英文分析事件的角度已經漸漸從及物性(transitive)變成作格(ergative)，而對參與者角色的理解也漸漸從主事者一目的(actor-goal)轉向施事者—受影響者(agent-affected)的區分。

Webster在探討句子之後，進一步分析篇章。句子組成篇章時著重在連貫性(coherence)而欲達之則有賴主題—韻式(theme-rhyme)結構以求前後句的銜接。銜接最常運用的是句子中從舊到新的訊息安排，如透過指涉(reference)、代換(substitution)、刪除(ellipsis)、並列(conjunction)及詞彙連貫(lexical cohesion)等來建立。到了文段結構時，訊息安排另要考慮文章脈絡(textual)、作者與讀者互動(interpersonal)及闡述概念(ideational)三方面以建立舊的背景認知，讀者方能掌握文章之推進。

綜合而言，在十個小時的講演上課中，Webster清晰精練地介紹功能語法的重要概念，使學員得以在短期內窺得全貌。其有條不紊、深入淺出的講解，更讓學員全神貫注地聆聽，吸收快速。而Webster在授課中，也隨時注意學員的表情及反應，學員若有不懂之處，可以馬上提問，他會就該部分再作說明。他也開放課後詢問，且歡迎大家用電郵提問討論。

此外，Webster 每次上課時，都會複習上一次所講述的核心觀念，以加深學員的印象。除了理論的介紹，他也十分強調教學應用的部份。他準備了各種不同的實例給學員先回家思考並嘗試用功能語法來分析語料，例如，分析報紙的讀者投書、書信、電郵、比較學生的寫作語料、以及分析有關美國 911 恐怖攻擊事件的演講等等。在 Webster 的指引說明之下，學員對於功能語法的實際運用有了更深入的了解。總之，Webster 教授能掌握學員的需求，使得學員在緊湊又順暢的節奏中獲益良多。

講員4：Nancy Budwig 教授 (2008年7月9、10、12日)

Nancy Budwig 係美國 Clark University 心理系教授，在這次研習營中主講的內容是從功能語法的角度探討兒童語言習得的歷程，重點為兒童如何建立語言形式與功能之間的配對。首先，Budwig 教授介紹了近二十年來功能語法取向的語言習得研究的發展沿革。加州柏克萊大學 Dan. Slobin 教授，也就是 Budwig 教授的指導教授，在 1960 年代提出語言習得運作基本原則及後來在 1980 年代提出基礎兒童語法 (basic child grammar)，強調世界各地的兒童是在一個共同的生物基礎上，學習不同的語言系統。她也指出，語言習得的速度，取決於語法功能與語法形式之間配對關係的複雜度。接著 Budwig 教授以她的代名詞習得研究為例，說明兒童如何以異於成人的方法，使用不同的第一人稱代名詞去傳達不同的訊息：如以英語中的 “I” 表達肯定，“my” 用於請求與命令，名字是用於命名，而這三種不同的指涉方法，是來自幼童在認知發展過程中的自我中心取向。此代名詞研究所運用的多向度語料對比分析，讓人印象深刻。

Budwig 教授亦論及被動語氣 (passive voice)，延續了上述認知發展中的自我中心與語法發展之關係的研究。被動式的主要功能是調整語句中的主語，在形式上英語的被動語氣可以使用 “be” 或是 “get”。Budwig 教授從語料分析中發現，兒童使用 “be passive” 與 “get passive” 時，出現一些功能上的區隔：“be-passive” 聚焦在事件如何產生，或是一再出現的事件，或是無指定主事者的假設性事件；“get-passive” 則用於表達說話人對事件的負面態度。這些結果顯示，兒童在發展的初期就具有相當的句法功能敏感度：使用被動式的時候，除了注意到形式上主語的改變外，更用不同的被動式傳達對他人／他事的態度。此外，Budwig 教授也討論兒童在不及物句中的主語使用以及

語境與詞彙學習的關係。

在7月12日的工作坊中，Budwig教授帶領學員實作分析兒童語料，對比不同年齡兒童在語料中的語法特色。她在短短一小時內，就讓學員親自體會如何挖掘隱藏在兒童語料中的語法功能線索。

Nancy Budwig教授是國際間知名的學者，在重要學術期刊發表了許多經常被引用的研究。在這次卓越營中，大家能夠聽到她現身說法，瞭解其研究之間的脈絡與取向之間的思考，是最重要的收穫。

講員5：Kathleen Bardovi-Harlig教授（2008年7月14、15、16、17日）

Bardovi-Harlig係美國Indiana University第二語言研究學系(Department of L2 Studies)教授兼系主任，其演講與授課分為兩大主軸：第一個主軸為第二語言學習者的時式、語態及動貌系統(tense-mood-aspect systems)，另一主軸則為中介語的語用表現(interlanguage pragmatics)。而在工作坊中，她讓學員利用實際語料來分析以英語為第二語言學習者的時式與動貌系統。

在7月14日的專題演講中，Bardovi-Harlig教授首先對所謂的時間表達(temporality/time talk)作了定義與說明，同時進一步講解相關的語言配備工具(linguistic devices)，也就是時態、語態和時貌(tense, mood和aspect)。除此之外，Bardovi-Harlig也介紹了如何從功能學派(functionalist approaches)來研究時間表達，並指出了兩種研究面向，即形式—功能導向(form-to-function approach)與功能—形式導向(function-to-form approach)，以及兩個語言學習過程中的原則，也就是一個形式一個功能原則(The One-to-One Principle)與一個形式多重功能原則(The Multifunctionality Principle)。

Bardovi-Harlig教授在7月15日的授課中則講解了時態、語法時貌和詞彙時貌(tense, grammatical aspect, and lexical aspect)，同時利用先前的研究，說明第二語言學習者的第二語言中詞彙時貌如何影響時態和語法時貌的表現，也就是所謂的時貌假說(The Aspect Hypothesis)。除了詞彙時貌外，她先前的研究也顯示敘述(narrative)中的前景—背景結構(foreground-background structure)也會影響時態和語法時貌的使用，也就是所謂的敘述/言談假說(The Narrative/Discourse Hypothesis)。

7月16日的授課則是有關未來時間(Futurity)。與過去時間(the past)及現在時間(the present)不同的是，未來時間的表達通常也包含情態(modality)。

英語有關未來的表達，大致可分為合成未來、GO—未來和詞彙未來(synthetic future, go-future 及 lexical future)。Bardovi-Harlig 教授則以她過去的研究指出，學習者對未來的表達也受到一個形式一個功能原則及一個形式多重功能原則的影響。

7月17日的授課則講授了有關中介語語用表現的議題。講題是第二語言中約定用語的認知及使用：語用的觀點(“Recognition and Production of Conventional Expressions in L2 Pragmatics”)，主要重點包括固定語式(formulas) 和約定俗成用語(conventional expressions) 的討論。而固定語式則可區分為發展／習得固定語式(Developmental/Acquisitional Formulas) 與社會／任務固定語式(Social/Target Formulas)。在研究方法方面，則介紹言談完整表達任務(DCT, Discourse Completion Task)；DCT是常用在研究中介語語用表現的一種誘引任務(elicitation task)。這天也有一場工作坊，當中Bardovi-Harlig 教授讓學員實際分析語料，即第二語言學習者所說的中介語，包括會話及敘事語料。學員在她的帶領下，運用之前演講與授課中所學，仔細分析語料中的時態—語態—時貌系統(tense-mood-aspect systems)。

Bardovi-Harlig 教授為國際知名學者，在第二語言習得的研究上有很高的成就。此次受邀來台，在語言學卓越營中進行演講、授課及工作坊長達12小時，將其研究的精華深入淺出地介紹給學員，不僅對語言學專業的學員有很大的助益，對英語教學專業的學生也提供了難得的進修機會。同時，Bardovi-Harlig 教授的研究也提供了國內語言學及語言教學學者、學生很好的示範，讓語言學與語言教學的研究作更好的結合與創新，也十分符合這次卓越營的主題「功能語言學及其應用」。

講員6：Sai-hua Kuo (郭賽華) 教授 (2008年7月14、15日)

本次卓越營的主題之一為傳媒語言的認識與分析，由清華大學外語系郭賽華教授負責授課。本主題的研習重點由講者分別在三次系列課程中傳授。在第一次的課程中，講者首先介紹了批判言談分析(CDA, Critical Discourse Analysis) 與媒體言談(MD, Media Discourse) 的沿革史、研究重點、主要的學者及其著作、相關的期刊與書籍等等。接著，講者指出並強調社會語言學和應用語言學對此研究的重視和重視的理由。此外，課內還介紹了傳媒文類的分類方法、其與交談分析中言談分析(CA, Conversation Analysis) 的關係、以

及CDA/MD與CA在言談結構上的異同。講者在這次課程裡，為此語言學分支建立了很清楚的輪廓，課內並有清楚的範例解析，對CDA與MD初學學員而言，幫助很大。

本系列第二次課程除了說明批判語言學 (CL, Critical Linguistics) 與CDA的關係、區隔CL與CDA的差別、界定“critical”在CDA的意義、以及介紹主要學者Fowler、Van Dijk和Fairclough等人的分析範疇與方法以外，亦介紹批判言談分析 (CDA approach) 的兩個主題，一為解說傳媒透過語言表現出來的種族歧視、性別歧視等等社會不平等待遇背後的意識型態，另一為分析不同傳媒對同一則新聞不同的報導方式所代表的社會、政治意義。講者就這兩個主題引介許多體例分析。針對前者有 Van Dijk (1991) 分析言談裡的種族歧視、Flowerdew *et al.* (2002) 分析《南華早報》對香港特區中國移民（即使是同文同種的不同社群）的歧視、Caldas-Coulthard (1993) 與 Fowler (1991) 分析英國媒體對性別的歧視等等。後者則有 Lee and Craig (1992) 分析《紐約時報》在報導發生在南韓與波蘭同為罷工的事件，卻使用不同的詞彙以顯現不同的立場與態度；Kuo and Nakamura (2005) 探討《聯合報》與《自由時報》在中譯美聯社對前第一夫人吳淑珍訪美報導的過程中，使用短譯、改寫、刪除、重寫、引述、版面位置與長度的選擇等等手法，呈現不同的語文形式，以表示不同的立場與意識型態；Bell (1991) 探討新聞聽閱者對傳媒文體變化 (stylistic differences) 的影響。從初學批判言談分析 (CDA Approach) 學員的角度來看，如此眾多的實例分析對理解語言形式與功能之間的互動關係，及其在傳媒報導上的應用，幫助特別大。講者在這次課程之末並提出結論：傳媒的語文報導都有隱性意識型態的存在，而且這些意識型態的存在是有實證基礎的，不只是一種印象而已。

本系列第三次課程著重於分析其他學者個人的研究重點與發現，包括 Teo (2000)、Fang (2001)、Kuo (2007) 等數篇著作，以之說明傳媒語文與社會結構及其變化的關係。首先，講者透過 Teo (2000) 的文章，強調語言與社會之間的交互關係 (socially constituted vs. socially constitutive)。文中，Teo 並嘗試從兩份報紙對越南青少年幫派的報導裡，分析傳媒語言中所顯現的因權力與宰制而起的社會不平等現象，乃至意識型態的差別（例如種族歧視）。之後，Teo 更指出這種意識型態可在新聞報導的篇章結構（包括新聞內容在頭條與首段的設置與分配）、傳媒在新聞報導的頭條 (headline) 與首段 (lead) 中所

第四屆語言學卓越營
Taiwan Summer Institute of Linguistics (TSIL 2008)



獲頒研習證書之學員與評審老師的合影

呈現的社會政治取向、引述來源的選擇、以及過度詞彙描述 (over-lexicalization, 例如：大量使用近義詞與修飾語指涉報導人及其所屬機構對某些特定對象的負面評價與歧視) 等等語用策略中，可找到力證。除此之外，講者還特別強調，透過分析傳媒使用語言的方法，不但可指認不平等的權力關係、質疑此種權力結構的正當性，甚至可以進一步將之解構與改變，此乃 CDA 極大的貢獻。在介紹完 Teo 的論文之後，講者還詳細地分析了自己的論文 (Kuo, 2007)。該文以 Fairclough 的多元方法 (multidimensional approach) 為基礎，透過《中央日報》、《中國時報》、《自由時報》、和《蘋果日報》四份報紙在不同版面的新聞標題，以量化方式檢驗媒體語文背後

的社會、政治意涵與文化變遷。講者還指出，一如 Fairclough (1992) 所示，在科技化、民主化及市場化 (商業化) 之下，台灣新聞報導確有口語化的現象；而且，近二十年來可見許多口語化的特徵，包括減少使用長程名詞組 (heavily modified NPs) 與四字成語，以及增加跨方言夾碼與俚語。最後，講者特別指出語言的民主化與本土化跟政治的民主化與本土化是息息相關的。因此，在聽閱新聞報導之際，應仔細分析傳媒語言的呈現方式，藉以解讀形式背後的功能意義，畢竟那才是報導者及其所屬機構的真正意圖。

整體而言，在簡短的三次系列課程中，講者不但系統化地建立了 CDA 在學理上的觀念，還提供分析傳媒語文的方法，對與會的學員們而言，是莫大的收穫。

講員7：Bojiang Zhang (張伯江) 教授 (2008年7月16、17、18日)

張伯江教授係中國社會科學院句法語義學研究室主任，講授三堂課、主持一場工作坊及發表一場專題演講。此次授課及工作坊的主題圍繞在漢語句

式的功能觀，強調句法功能與語言使用之情境息息相關。主要探討三大句式：第一堂講授名詞指涉 (referentiality)、「(一) 個」問題及出現句—「有」字句。名詞指涉的探討包含無指 (non-referential nouns)、定指 (identifiable nouns) 及通指 (generic nouns)；第二堂討論「(一) 個」的研究；第三講討論出現句—「有」字句的歷史發展，並比較其與存現句及無定名詞句的功能。此外，專題演講所探討的議題則擴大到語體的層面，比較書面語／口語的文體差異並且延伸到「把」字句和「將」字句的討論。

在7月14日第一講的授課中，張教授探討了名詞指涉問題，利用生活中有趣的實例，針對無指、定指及通指予以個別說明。首先，無指問題可以區分為六大類：受事組並 (incorporation of patient)、旁語組並 (incorporation of obliques)、複合名詞 (noun compounding)、表語名詞 (predicate nominals)、否定轄域內的名詞 (nominals in the scope of negation)、身體部位名詞 (body part) 等。再者，漢語定指的使用，涉及已知的上下篇章、情境及可推導性。最後，通指問題多具不限定性，可用於說明客觀真理或表達主觀判斷。

7月16日的第二講也是強調語境的影響性，認為「一個」包含個體性解釋、情感色彩及主觀性解釋。本講也討論「把」字句中「一個」的語意與「把」字句式的句式功能互動的情形。這兩堂課之後，張教授在工作坊中給了學員一些討論議題：一是關於專有名詞賓語的討論；一是關於光桿名詞「男子」和「女子」的討論。

在7月17日第三講的授課中，張教授介紹了漢語句式—出現句「有」字句的功能，主要有以下幾個討論面向：時間定位特點、情節轉移作用、時間定位及空間定位。另外，張教授亦比較了存現句、「有」字句及無定名詞句之間的不同。

7月18日的主題演講則討論語體觀，其中張教授特別強調，僅書面語與口語的分類過於粗糙，尚須考慮語域、語體及文類，或語言、方言及變體等面向。自然口語亦有內部差異：以陶紅印 (2002) 的研究為例，敘述性口語裡的關係從句表達的功能依序為時間、指人、指物，但在對話性口語裡的關係從句順序則為指物、時間、指人。可見敘事語體著重在過程性及事件性，而對話語體則是現場性及評論性。另外，張老師也指出口語與書面語的差異不夠精細，應考慮傳媒／形式；預先計畫／非預先計畫；正式／非正式

(“medium/mode”、“planned/unplanned”、“formal/informal”)等面向並舉實例說明。如「相聲」即屬於非正式但預先計畫(informal but planned)，而辯論賽是正式且預先計畫(formal and planned)，但其中的「自由辯論」則為正式但非預先計畫(formal but unplanned)。張教授也提到現在流行的msn，因其受限於文字形式而發展出許多代替語氣及情態的符號。此外，張老師也用「把」字句及「將」字句為例說明語體特徵及語法選擇的原則，特別強調語體觀的重要性。

四、成效評估與檢討

2008 第四屆語言學卓越營以「功能語言學及其應用」為主題，從語用、語言習得及語言教學等角度來探討功能語法的內涵及應用，希望能引導年輕學子注意到功能語法的發展可能。這次卓越營邀請國內外學者共七人前來授課、演講或主持工作坊，他們都是語用、語言習得及語言教學領域相當傑出的研究者，其研究對象包括漢、英語及其使用者，因此得以提供學員多樣語種及領域的內容。在為期二週的密集課程中，報名卓越營的總人數達142人，實際報到的學員計有120人，包含學生85人，大專院校教師及國高中各級教師27人，研究助理等共8人。學員背景主要為語言學暨英語教學、華語文教學等相關科系共103人，語言推動、語言訓練中心暨語言傳播等共9人，以及其他領域（如：財金系、民族系、人類發展與家庭學系）共8人。學員主要來自台大、政大、清大、中正、台師大、竹師、高師大、中研院語言所等單位。以出席率而言，在為期兩週十二天的研習營裡，每場次的出席人數多在七到八成（70-90人），其中有13組55人提出其研究提案報告，發表心得及未來研究計畫。參與提案的學員中，修課達60小時以上而獲頒結業證書者，共計有43人。此外，另有五組學員（共20人）的提案報告，經國內專家學者評選後，獲頒佳作獎。該20名學員包括台大9人、政大5人、竹師2人、清大1人、台師大1人、景文科大1人、以及其他單位1人。總的來說，兩週的密集上課雖然相當辛苦，但從參加學員的旺盛企圖及熱情參與可看出，國內語言學研究之活力蓬勃不斷，未來應該舉辦更多類似的活動，以凝聚研究能量。

其次，英語教學在台灣方興未艾，且近幾年隨著本土語言教學、華語文教學及第二外語教學愈來愈受重視，語言學在語言的教與學，或是在研究理

論或實務應用上，均可提供直接而有用的幫助。如英國語言學家Hudson¹之“Why education needs linguistics (and vice versa)”即認為，語言學提供語言教育所需的三方面知識：語言的基礎知識，語言結構以及語言與其他認知體系的關係的理論架構，還有描述語言結構的專門術語(“general ideas about language, theoretical models of how it is organized and how it relates to other things, and specific and more or less technical descriptions.” p.115)。而Hudson也呼籲：幾乎任何語言學家均可為在學校教學的語言教師提供相關和易於理解的訊息，主要的要求是語言學家要願意妥協——稍微犧牲理論的純度及最終的真理與完整以適合使用者的需求(“Almost any academic linguist could probably provide something which is both relevant and accessible to school teachers. The essential requirement is a willingness to compromise – to sacrifice theoretical purity, ultimate truth and completeness in order to meet the needs of the user.” p.114)。此次語言學卓越營以語言學的功能切入，探索語言學在「語言的教與學」面向上值得開發的研究議題及實證應用，即是希望拋磚引玉，啟發各個面向的討論，並提升「語言學」與「語言習得及語言教學」的互動，彼此激盪，以開發出更多跨領域的研究理論及實務應用。

另外，本次功能語言學的研習在形式上偏重語法，對於語言結構的其他層面著墨（尤其是音韻的部分）相對較少，似乎無法讓學員充分認識功能在形式建構上的多樣性。另外，由於舉辦時間短促，此次研習也未能介紹語言功能在手勢上的表現，頗為可惜；畢竟國內語言學界對這方面的研究不多，學員在學校課程中極少有機會認識此一方面的研究。因此，卓越營若能就此補足（即使只是概略介紹），對學員的幫助應會更多。

最後，本次語言學卓越營舉辦時間只有兩星期，因此課程安排很擁擠，學員要兼顧閱讀教材、消化講者教學的內容、且準備最後的報告，並不容易。再者，由於研習時間短，學員能與講者和其他學員研討的機會也不多。所以，如果整個研習營能增加一、兩星期，在比較充裕的時間之下，學員應該會有更多收穫。此外，此次課程提供了70個左右的時數，但礙於相關法

¹ Hudson, R. (2004). Why education needs linguistics (and vice versa). *Journal of Linguistics* 40. 105-130.

規，主辦單位政大的學生卻無法抵免學分實屬可惜。當然時間的拉長也意味著需要更多的人力及經費等資源的挹注，學分的抵免也牽涉到相關法令的鬆綁，因此如何在彈性處理與品質把關兩方面取得平衡，未來還需大家集思廣益及相關單位的協助。可以參考的是，美國語言學學會 (LSA) 隔年舉辦的暑期研習營 (Summer Institute) 時間就比較長，課程安排也有時間長短的彈性，並且結合各大學的學分抵免等等配套措施，行之多年仍能吸引世界各地及美國當地學子及學者的參與，相信LSA的經驗可作為未來規劃卓越營時的借鏡。

後記：本次卓越營能圓滿落幕，特別感謝國科會人文處的支持及推動，也要感謝本計畫之四位共同主持人：台大語言所所長暨台灣語言學學會理事長張顯達教授、政大英文系尤雪瑛教授、政大英文系詹惠珍教授、政大語言所所長黃瓊之教授的協助，以及政大語言所何萬順教授協助評審學員提案摘要及報告。國科會人文處何醇麗小姐及計畫的專任助理羅婉君、政大英文系及語言所同學在行政上的協助及服務也在此一併致謝。